

PS710

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

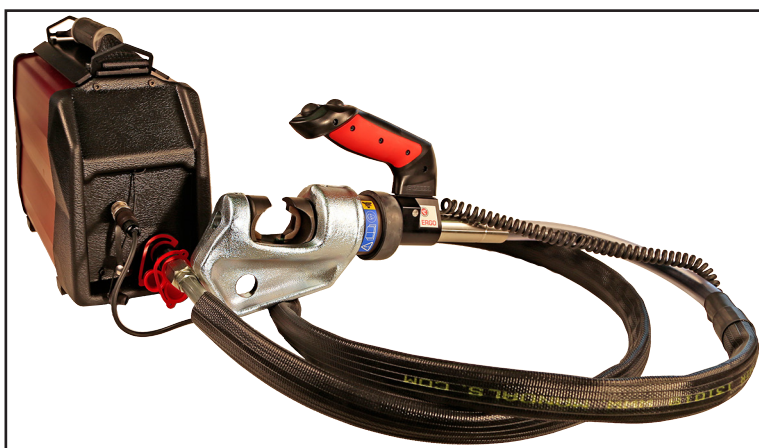
PS710D



PS710E



PS710R



ELPRESS[®]

ÍNDICE

PÁGINA

1.	SEGURANÇA PESSOAL.....	3
2.	ASSISTÊNCIA.....	4
3.	DESCRIÇÃO GERAL.....	4
4.	COMPONENTES DO SISTEMA PS710.....	5-6
5.	FUNÇÕES.....	7
6.	MENU DO MOSTRADOR.....	7
7.	UTILIZAÇÃO DO PS710.....	8
8.	MANUTENÇÃO/ASSISTÊNCIA TÉCNICA.....	9-10
9.	ELIMINAÇÃO.....	10
10.	ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA.....	11
11.	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	12-13
12.	ESPECIFICAÇÃO DA ENCOMENDA.....	14-15



IMPORTANTE! Leia esta secção antes de utilizar o PS710!

1. Segurança pessoal

Risco de lesão pessoal



- Este equipamento apenas pode ser utilizado por pessoas com conhecimento suficiente sobre a sua aplicação e funcionamento.
- Antes de usar o Produto, ler atentamente estas Instruções de utilização e todas as instruções seguidas.
- A utilização de outras ferramentas hidráulicas que não sejam da Elpress pode implicar riscos consideráveis de lesões pessoais.

O PS710 é uma bomba hidráulica concebida para utilização exclusiva com ferramentas hidráulicas da Elpress. Os cabos de alimentação podem ser ligados apenas a uma tomada de 100-240 VAC, com proteção de terra (PE). Estas Instruções de utilização devem ser guardadas sempre junto com o PS710.



- **O PS710 cria uma pressão operacional do óleo muito elevada (até 700 bar ou 10 000 psi) na bomba, mangueira e ferramenta. Para minimizar o risco ao manusear, usar sempre luvas e óculos de proteção.**
- **Não tentar desligar ferramentas pressurizadas.**
- **O manípulo de controlo tem que estar sempre aplicado na ferramenta.**

Antes de usar, verificar sempre o PS710 antes da sua utilização, com especial atenção a danos na mangueira, cabo de controlo, ferramenta conectada e cabo de alimentação. Se forem observados ou suspeitar danos, a unidade não deve ser utilizada e devem ser imediatamente adoptadas medidas de assistência.

De notar que apenas unidades de assistência autorizadas com acesso a documentação técnica podem prestar assistência ao PS710. Utilize sempre peças de substituição fornecidas pela Elpress. De notar que a mangueira para esta unidade pode ter um aspeto semelhante a qualquer mangueira hidráulica, mas suporta cerca de três vezes a pressão dos aparelhos hidráulicos convencionais. É por isso absolutamente indispensável utilizar apenas mangueiras e acessórios concebidos para estas pressões elevadas.

Reduza os riscos de segurança e prolongue o tempo de vida do PS710 manuseando-o com cuidado e mantendo-o limpo.

Não trabalhe com ferramentas acopladas na direção de pessoas.



Em qualquer trabalho, observe os movimentos da ferramenta acoplada para evitar danos nos dedos.

Uma ferramenta acoplada é rapidamente “congelada” ao libertar o interruptor de arranque no manípulo de controlo.

O interruptor de paragem para e retoma o movimento da ferramenta. Esta função é verificada a cada sequência de arranque.

Em paragens longas, desligar a unidade através do interruptor geral e retire da tomada a ficha do cabo de alimentação.

O PS710 não deve ser utilizado para trabalhar em ambientes explosivos.

2. Assistência

Caso tenha dúvidas sobre este Produto, deverá contactar o seu fornecedor Elpress, ou a Elpress diretamente, através do departamento de apoio ao cliente nos escritórios centrais em Kramfors, Suécia.

Telefone	+46 612 71 71 99
Telefax	+46 612 71 71 51
E-mail	sales@elpress.se

3. Descrição geral

O PS710 é uma bomba electro-hidráulica desenvolvida para as diferentes necessidades de crimpagem em que é exigido um elevado desempenho, flexibilidade e fiabilidade. A unidade de bomba portátil é construída em três versões básicas todas com possibilidade de customização.

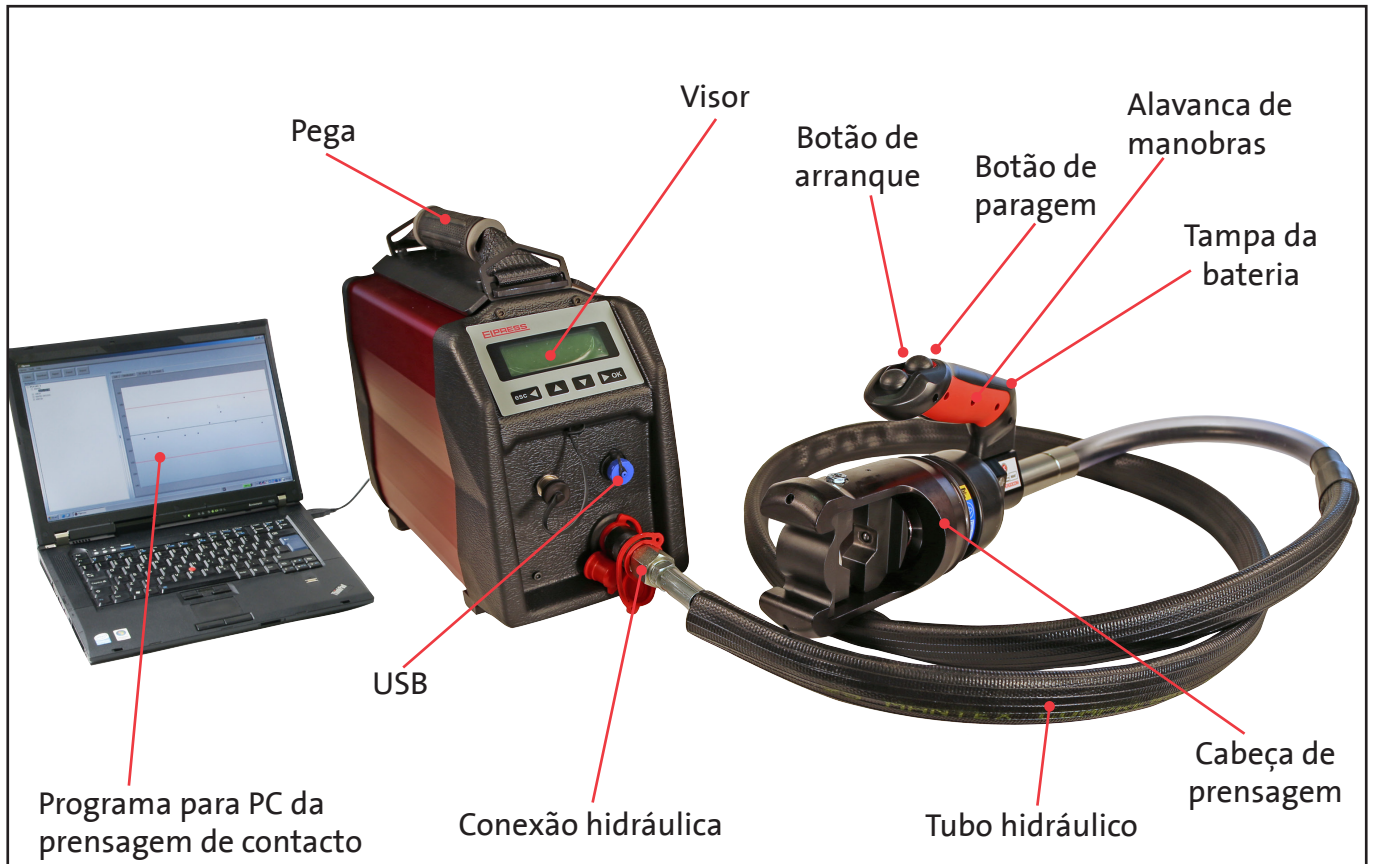
O PS710D é a versão para o fabrico de feixes de cabos com bomba de alto fluxo, bus CAN para comunicação com a unidade de crimpagem Elpress CS2500 e software informático para controlo e análise do processo de crimpagem, controlo do processo estatístico em tempo real. Tensão da rede 85-276 VAC.

O PS710E pode ser alimentado quer por bateria de iões de lítio de 28.8 V quer por energia da rede elétrica 85-276 VAC. Equipado com sistema de controlo eletrónico para supervisão do procedimento de crimpagem. Mostrador com teclado e a possibilidade de comunicação com PC (USB), adiciona novas valências à garantia de qualidade.

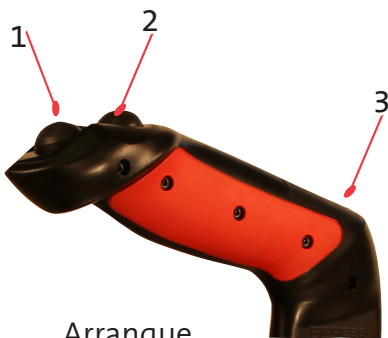
O PS710R tem um design sem rastreabilidade eletrónica de crimpagens, mas mantém a mesma capacidade hidráulica e elevada segurança pessoal. Alimentação de energia elétrica 85-276 VAC com técnica de relé 24VDC de longa duração.

4. Componentes do Sistema PS710

PS710E



ERGOCOM alça

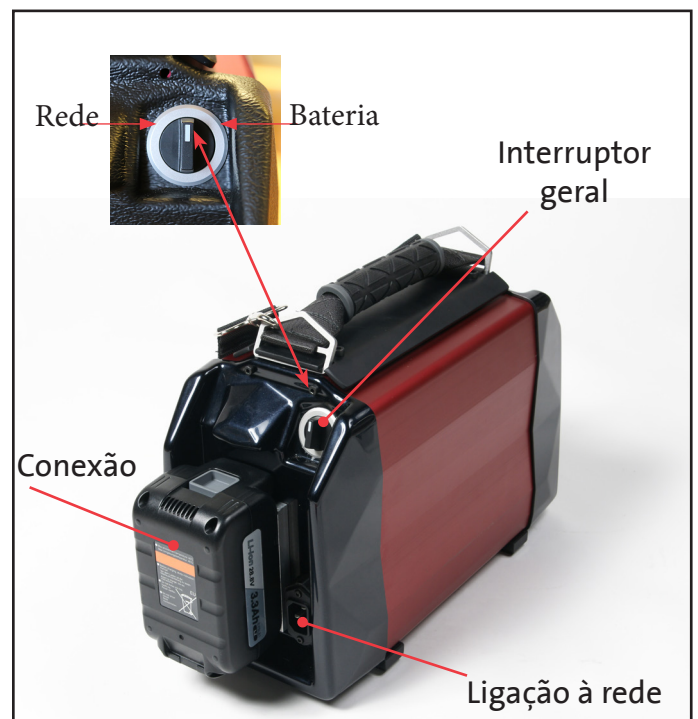


1. Arranque
2. Paragem
3. Tampa de bateria (AAA 1,5 2 unid, chave sextavada de 2 mm)

A carga da bateria para a alavanca de manobras é indicada no visor $\leq 2,5V$ com o texto "Handle bat. low" Necessário substituir a bateria.

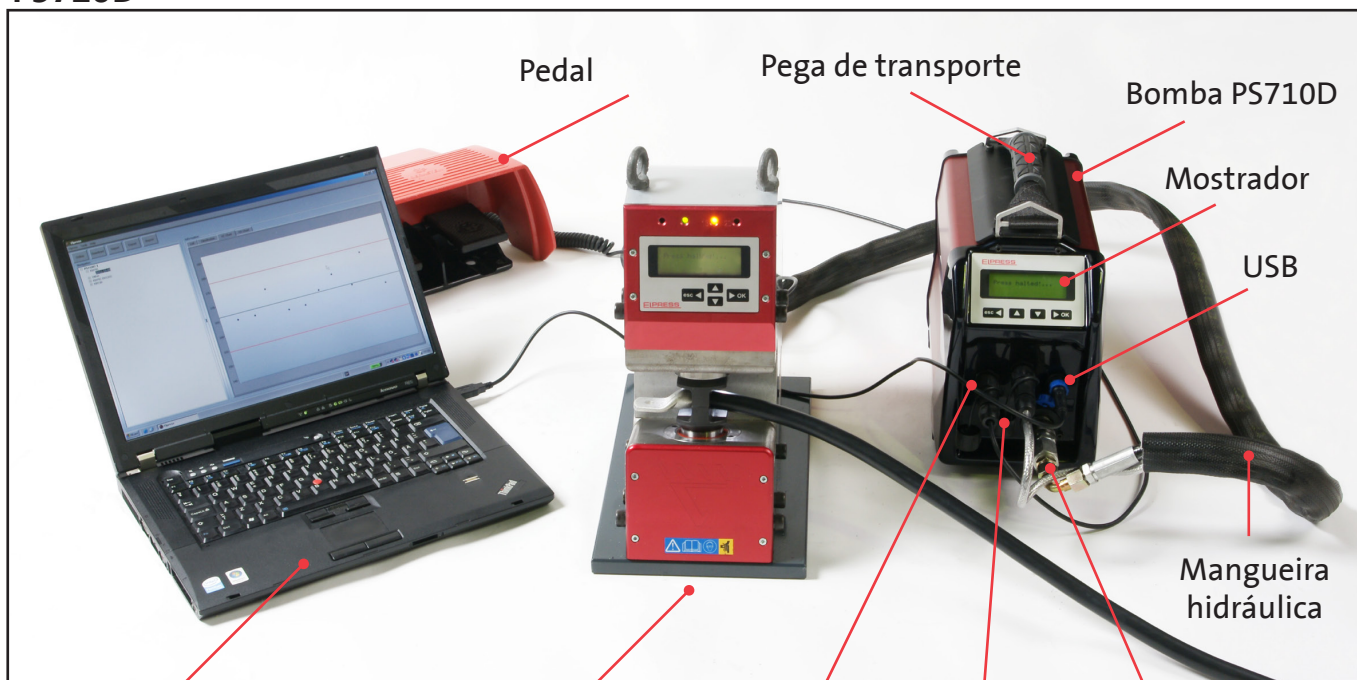
Se a carga da bateria for inferior a 1,2V é emitido um alarme de paragem "Handle bat. flatt".

PS710E Traseira



4. Componentes do Sistema PS710

PS710D



Software informático para análise de crimpagem e integração do processo de qualidade

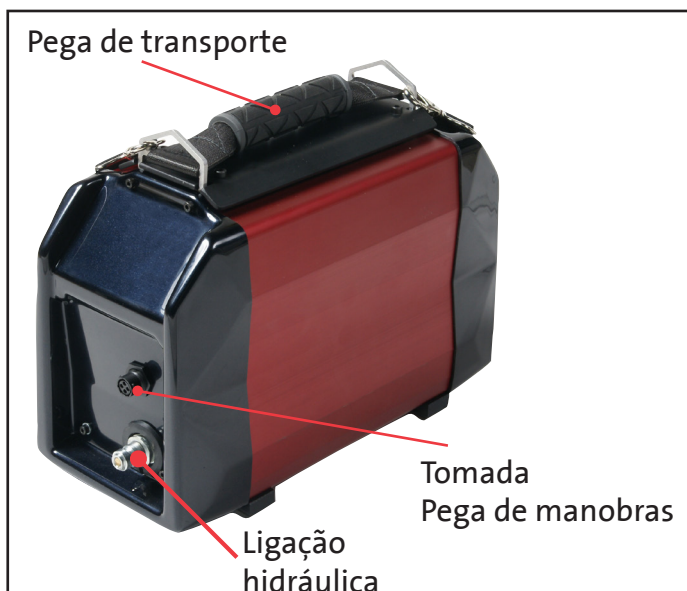
Estação de Crimpar CS2500

Tomada/pedal

Sistema de bus CAN

Conexão hidráulica

PS710R Frente



PS710R Traseira



5. Funções

O utilizador controla a bomba com os botões de arranque e paragem, na pega. Quando é premido o botão Start (arranque), o motor da bomba arranca e é criada uma pressão hidráulica na mangueira e na ferramenta de prensagem.

Quando é atingida a pressão máxima pré-definida, o sistema é automaticamente despressurizado e re-afinado. Este procedimento é chamado um ciclo de prensagem. . Soltar o botão Start para interromper um ciclo de prensagem, e para ser novamente iniciado, premir novamente no botão Start; para terminar, premir o botão Stop (paragem) em qualquer altura. As funções de arranque e paragem são iguais com o pedal.

Por razões de segurança, o Elpress ERCOM com comunicação sem-fios, Bluetooth, está codificado. A pega funciona apenas juntamente com uma bomba que tenha o mesmo ID indicado na pega, ou seja, apenas PS710E. A pega ERGO é uma versão de fios ligados, que funciona com o PS710E e o PS710R.

Ligar a bomba As ferramentas de prensagem devem ser sempre ligadas com a mangueira despressurizada; ligar a alavanca à ferramenta.

Para a sua segurança, nunca usar a bomba sem ter uma ferramenta, prensa ou cortador.

1. Colocar o interruptor geral na posição “off”.
2. Ligar o fio elétrico a uma tomada de parede com ligação de massa, de 100-240 VAC.
3. Colocar o interruptor geral na posição “on”.
4. Premir o botão de paragem na alavanca para ativar o autoteste eletrónico (PS710E e PS710D).

A troca de acessórios da ferramenta deve ser feita apenas com o interruptor geral na posição “0”. Quando a bomba não está a ser usada, colocar sempre o interruptor geral na posição “0” e desligar o cabo de alimentação. Para paragens longas, a ferramenta deve ser desligada da mangueira hidráulica e a mangueira da bomba.

A bateria deverá ser mantida preferencialmente em ambiente seco quando não está a ser usada. Antes de carregar a bateria de iões de lítio, deverão ser lidas as instruções do carregador em separado.

No sistema de controlo eletrónico para PS710E e PS710D são guardadas todas as características de crimpagem com o N.º de Id da crimpagem. Todas as crimpagens podem ser analisadas posteriormente ou on-line em tempo real usando o software Elpress Analyser num PC separado, ligado à bomba por USB. Esta função proporciona uma oportunidade única de verificação da qualidade com a utilização de métodos de controlo do processo. Se a memória da bomba estiver cheia e as crimpagens não estiverem a ser transferidas para um PC externo, a memória da bomba pode ser apagada usando a função “Limpar registos” no menu principal.

6. Menu do mostrador em PS710E e PS710D

Quando a bomba estiver pronta para usar, o mostrador irá exibir “Data e hora” e “Bomba N.º”.

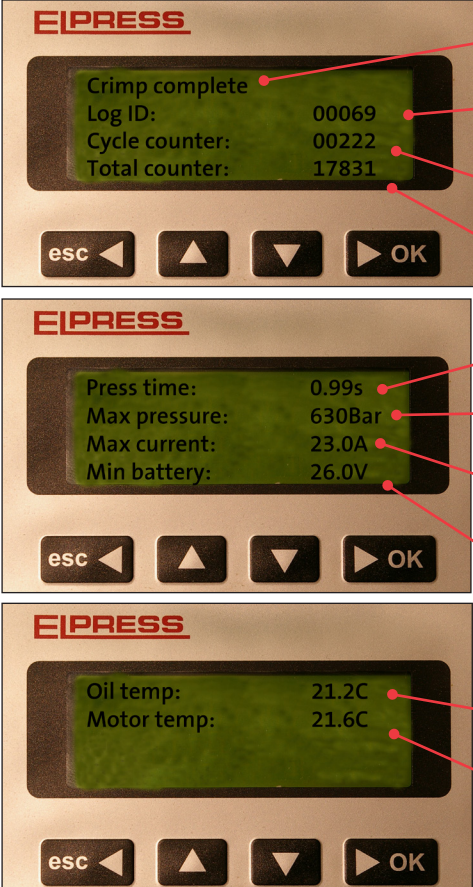
Os quatro interruptores no teclado são usados para navegação no sistema de controlo.

O “Menu Principal” é acedido premindo o interruptor “OK”. Os interruptores para cima e para baixo deslocam o cursor para a linha desejada, devendo então ser premido o interruptor assinalado “OK”. Regressar ao menu principal usando o interruptor “esc”. No menu principal é fácil obter informação sobre o estado da bomba.

- Log info mostra a parte da memória do computador usada
- Reset counter repõe a zero o contador do número de prensagens no monitor
- Clear logs elimina da memória todos os registos de crimpagem
- Settings mostra todos os valores definidos
- Active faults mostra e confirma todas as mensagens de avaria
- Admin definição de hora e data
- Version info informação sobre o programa

7. Utilização de PS710E e PS710D

Quando a bomba tiver sido ligada, o interruptor de paragem no manípulo ou no pedal de pé tem de ser ativado uma vez antes de a bomba estar pronta a usar. Ao premir o interruptor de arranque, o motor da bomba arranca e o óleo flui para dentro do cilindro da ferramenta de crimpagem. O interruptor de arranque pode ser libertado em qualquer altura e a bomba para imediatamente. Após um ciclo completo de crimpagem, a informação sobre os parâmetros relevantes é exibida no mostrador. Usando o interruptor descendente no teclado esta informação é facilmente atingida.



The image shows three screenshots of the EIPRESS control panel. Each screenshot displays a green LCD screen with white text and a control panel with four buttons: 'esc', up arrow, down arrow, and 'OK'. Red lines connect labels to specific data points on the screens.

- Screen 1:** Shows 'Crimp complete', 'Log ID: 00069', 'Cycle counter: 00222', and 'Total counter: 17831'. Labels point to 'Crimp complete', 'Log ID', 'Cycle counter', and 'Total counter'.
- Screen 2:** Shows 'Press time: 0.99s', 'Max pressure: 630Bar', 'Max current: 23.0A', and 'Min battery: 26.0V'. Labels point to 'Press time', 'Max pressure', 'Max Current', and 'Min battery'.
- Screen 3:** Shows 'Oil temp: 21.2C' and 'Motor temp: 21.6C'. Labels point to 'Oil temp' and 'Motor temp'.

Ciclo de crimpagem foi terminado, pressão máxima atingida
Identidade da crimpagem guardada com a característica da crimpagem
Conta todas as crimpagens (p > 15 bar), possível reiniciar
Um contador de prensagem total que não pode ser reiniciado
Tempo de crimpagem, quando a pressão p é maior que 15 bar
Pressão hidráulica máxima atingida durante o ciclo de crimpagem
Corrente máxima do motor atingida durante o ciclo de crimpagem
Tensão mínima, da bateria ou da rede elétrica, durante ciclo de crimpagem
Temperatura máxima do óleo hidráulico durante o ciclo de crimpagem
Temperatura máxima do motor DC durante o ciclo de crimpagem

Se algum dos parâmetros referidos, tempo de prensa, pressão, corrente, tensão, temperatura do óleo ou do motor estiver fora dos limites pré-definidos, aparecerá uma mensagem de erro com informação sobre o problema efetivo. Quando um ciclo de crimpagem tiver sido iniciado mas não concluído em 60 segundos, será exibida no mostrador uma mensagem de “Tempo esgotado”. Todas as mensagens de avaria são removidas do menu “Active faults”.

Utilização de PS710R

Esta versão é feita sem sistema de controlo eletrónico, o que limita as possibilidades de dar informação ao operador sobre o estado da bomba. A crimpagem é feita com o arranque da bomba usando o interruptor de arranque no manípulo, interrompendo o movimento de crimpagem libertando o interruptor de arranque e, em qualquer altura, parando a bomba e recolhendo a ferramenta de crimpagem com o interruptor de paragem no manípulo. Realiza-se automaticamente um ciclo de crimpagem, com a pressão a formar-se até uma pressão máxima pré-definida quando a ferramenta recolhe e o sistema hidráulico é descarregado. O interruptor principal deve ser desligado depois de a bomba ter sido usada e quando for ocorrer uma paragem mais prolongada.

8. Manutenção

A durabilidade do PS710 é prolongada se a unidade for mantida limpa e seca. É importante que a mangueira, pega e cabo de sinal, ligações do sinal e fio da rede sejam controlados diariamente. Se forem detetados danos, esses componentes devem ser substituídos antes de voltar a usar a bomba, dado que pode afetar a sua segurança pessoal. Deve ser sempre colocada a tampa de plástico nas ligações, quando a mangueira e cabo sejam desligados da bomba.

A melhor maneira de transportar e guardar a bomba, é usar a caixa de madeira da Elpress.

A bateria de iões, apenas para o PS710E, deve ser guardada num local seco e protegida contra curtos-circuitos.

A bateria deve recarregada no interior, a temperaturas entre 0-30°C. Ver as instruções do carregador.

SOLUCIONAR FALHAS SIMPLES

O monitor ou botões de manobra não funciona

Controlar o fusível da tomada de parede e de seguida, fio e ligação elétrica. Testar funcionar com a bateria; apenas o PS710E.

MENSAGENS DE AVARIA NO MONITOR

Stop button stuck

o cabo de sinal não está ligado ou está danificado

Battery low

carregar ou substituir a bateria

Motor temp high

melhorar a ventilação à volta da bomba

Log memory full

usar “clear logs” (limpar registos) no menu principal

High motor current

Contactar a Elpress

Time for service

hora de fazer manutenção preventiva

CONTRATO DE MANUTENÇÃO PREVENTIVA

A Elpress Service oferece uma solução de manutenção flexível, para maior segurança, um serviço mais rápido e maior disponibilidade:

- manutenção de prevenção planeada oferece uma melhor performance do equipamento
- intervalos de serviços periódicos minimizam o risco de paragens inesperadas de produção, ao detetar eventuais falhas de segurança ou funcionamento, e recomendar soluções.
- os intervalos periódicos de serviço são normalmente em ciclos de 12 meses, a um preço fixo
- o preço é determinado em função das necessidades, nível de serviços e ferramentas
- é emitido um certificado do cumprimento das normas de calibragem do equipamento

é emitido um certificado do cumprimento das normas de calibragem do equipamento:

Elpress Basic: manutenção preventiva, calibragem certificada

Elpress Advance: Elpress Basic + substituição de peças de desgaste

9. Eliminação

O equipamento elétrico não deve ser eliminado juntamente com os resíduos normais.

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2011/65/EU RoHS, 2012/19/EU os resíduos de equipamento elétrico e eletrónico que atingiu o fim de vida deve ser recolhido deparadamente e desativado e enviado devem ser recolhidos separadamente e desativados e enviados para instalações apropriadas de reciclagem ambientalmente responsáveis, o centro regional de recolha ou o representante da Elpress mais próximo.

O material usado em PS710 é reciclável. A bomba contém um litro de óleo mineral que nunca deve ser despejado para a natureza.



10. Especificações técnicas

O PS710 é uma bomba eletro-hidráulica portátil concebida para ser utilizada com ferramentas de crimpagem da Elpress. Encontra-se disponível em três modelos básicos:

- PS710E - com sistema de controlo eletrónico e bateria.
- PS710R - com controlo de relé e sem bateria.
- PS710D - utilização adequada em conjunto com Elpress CS2500.

Pressão hidráulica máxima	Pré-definição normal a 630 bar (intervalo 25-700 bar)
Fluxo do óleo a 20 bar	0,6 litros/min (PS710D 1,2 litros/min)
Volume do óleo	1,0 litro
Tipo de óleo semelhante	HYDREX MV 22 (óleo hidráulico, tipo mineral) ou
Alimentação de energia elétrica	85-276 VAC 50/60 Hz
Dimensões	370x170x280
Peso	11,5 kg
Bateria (PS710E)	lões de lítio 28.8 V 3.0 Ah
Carga pregas/bateria	120 pregas com Cu 150 mm ²
Carregador 230 VAC 50 Hz	10.8-28.8 V tempo de carga 65 min
Proteção	IP54
Temperatura ambiente	- 15 a 40 °C
Outros	Software para controlo do processo de crimpagem Elpress PS710 Analyser
	Ligação USB a PC, cabo incluído no kit do software
	Sistema bus CAN com PS710D e CS2500
Requisitos CE cumpridos	Segurança máquinas 2006/42/EG Compatibilidade eletro-magnética 2014/35/EE Diretiva relativa a baixa tensão 2014/30/EU Diretiva relativa a resíduos de equipamento elétrico e eletrónico 2012/19/EU RoHS 2011/65/EU

11. Declaração de conformidade

 ELPRESS	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-013000C	Ändr.nr. Change No 19170	Datum Date 15-11-25	Sida Page 1 (2)
	Produkt Product PUMP PUMP	PS710	5204-009000 5204-009100 5204-009200	Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS

ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION
 ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE
 OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
 DECLARATION OF CONFORMITY
 ÜBEREINSTIMMUNGSDEKLARATION
 VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
 DECLARACÃO DE CONFIRMADADE

Tillverkare/Producent/Produsent/Valmistaja/Manufacturer/Hersteller/
 Producent/Fabricant/Costruttore/Fabricante/Fabricante

ELPRESS AB
 P.O. Box 186
 S-872 24 KRAMFORS, SWEDEN

Tel +46 612 71 71 00



Fax +46 612 71 71 51

Kramfors 2015-11-25



.....
 Per Fällström
 Technical manager

11. Declaração de conformidade

	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-013000C	Ändr.nr. Change No 19170	Datum Date 15-11-25	Sida Page 2 (2)
	Produkt Product PUMP PUMP	PS710 	5204-009000 5204-009100 5204-009200	Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS
<p>ELPRESS AB</p> <p>Försäkrar att: ELHYDRAULISK PUMP MED TILLBEHÖR</p> <p>Assure that: ELECTROHYDRAULIC PUMP WITH ACCESSORIES</p> <p>Typ / Type: PS710</p> <p>Tillverkningsår/Manufacturing year: Serie nr. / Serial No:</p> <p>Är tillverkad enligt bestämmelserna i direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 och 61000-6-3</p> <p>Er produsert i henhold till Direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 og 61000-6-3</p> <p>Er produceret ifølge bestemmelserne i Direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU og 2014/30/EU EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 og 61000-6-3</p> <p>On valmistettu 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 ja 61000-6-3 direktivin pykälien mukaan</p> <p>Is produced in accordance with the provisions of 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 and 61000-6-3</p> <p>Nach den Bestimmungen der Vorschrift 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU hergestellt wurde EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 und 61000-6-3</p> <p>Is geproduceerd naar de voorschriften van 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 en 61000-6-3</p> <p>Est produit conformément aux stipulations de la Directive 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 et 61000-6-3</p> <p>E' costruita in conformità alla Direttiva 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/35/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 ed 61000-6-3</p> <p>Fabricada de acuerdo con la Directiva 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 y 61000-6-3</p> <p>Fabricado em conformidade com as Directivas 2006/42/EG, 2014/35/EE, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 e 61000-6-3</p>					

12. Acessórios

PS710

		PS710E	PS710R	PS710D
N.º do artigo:		5204-009100	5240-009200	5204-009000
Cabo de alimentação		Número do artigo		
Para a UE	8010-050500	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Para a China	8010-051300	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Para os EUA	8010-052700	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mangueira hidráulica				
2,4 m PS710E ergo	5220-181400	<input type="checkbox"/>		
5 m PS710E ergo	5220-181500	<input type="checkbox"/>		
2,4 m PS710E ergocom	5220-182000	<input type="checkbox"/>		
5 m PS710E ergocom	5220-182100	<input type="checkbox"/>		
2,4 m PS710E modelo antigo	5260-010200	<input type="checkbox"/>		
5 m PS710E modelo antigo	5260-010300	<input type="checkbox"/>		
2,4 m PS710R ergo	5220-181600		<input type="checkbox"/>	
5 m PS710R ergo	5220-181700		<input type="checkbox"/>	
2,4 m PS710R modelo antigo	5260-010000		<input type="checkbox"/>	
5 m PS710R modelo antigo	5260-010100		<input type="checkbox"/>	
	5220-070300			<input type="checkbox"/>
Bateria PS710EBP				
Quantidade?	8010-051400	1 <input type="checkbox"/>		
		2 <input type="checkbox"/>		
Carregador de bateria PS710EBC				
Para a UE	8010-051500	<input type="checkbox"/>		
Analizador				
	5220-189400	<input type="checkbox"/>		
Alça de transporte				
	8021-001200	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pedal				
	5220-181800	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
	5220-181900		<input type="checkbox"/>	
PS710E251		5204-008200	<input type="checkbox"/>	
PS710E	5204-009100			
Cabo UE	8010-050500			
2,4 m mangueira hidráulica ergocom	5220-182000			
PS710EBP	8010-051400			
PS710EBC	8010-051500			
Alça de transporte	8021-001200			
PS710E501		5204-008400	<input type="checkbox"/>	
PS710E	5204-009100			
Cabo UE	8010-050500			
5m mangueira hidráulica ergocom	5220-182100			
PS710EBP	8010-051400			
PS710EBC	8010-051500			
Alça de transporte	8021-001200			

12. Acessórios

N.º do artigo:	PS710E 5204-009100	PS710R 5240-009200
PS710R250	5204-008300	<input type="checkbox"/>
PS710R	5204-009200	
Cabo UE	8010-050500	
2.4m mangueira hidráulica ergo	5220-181600	
Alça de transporte	8021-001200	
PS710R500	5204-008500	<input type="checkbox"/>
PS710R	5204-009200	
Cabo UE	8010-050500	
5m mangueira hidráulica ergo	5220-181700	
Alça de transporte	8021-001200	
PS710E251-EUA	5204-008600	<input type="checkbox"/>
PS710E	5204-009100	
Cabo de alimentação PS710 EUA	8010-052700	
Mangueira hidráulica lig. 2,4 m Ergo PS7	5220-181400	
PS710EBP	8010-051400	
PS710EBC lig. EUA	8010-058300	
Alça de transporte PS710	8021-001200	
PS710ECN	5204-009500	<input type="checkbox"/>
PS710E	5204-009100	
Cabo de alimentação China	8010-051300	
PS710EBP	8010-051400	
PS710EBC CN+EUA	8010-052300	
Alça de transporte	8021-001200	
PS710RCN	5204-009600	<input type="checkbox"/>
PS710R	5204-009200	
Cabo de alimentação China	8010-051300	
Alça de transporte PS710	8021-001200	
PS710E501-EUA-WOBC	5204-012300	<input type="checkbox"/>
PS710E	5204-009100	
Cabo de alimentação EUA	8010-052700	
5 m PS710E ergo	5220-181500	
Alça	8021-001200	

